



REPUBLIKA HRVATSKA
ISTARSKA ŽUPANIJA



GRAD PULA
GRADONAČELNIK

REPUBBLICA DI CROAZIA
REGIONE ISTRIANA



CITTÀ DI POLA
IL SINDACO

Klasa: 612-01/10-01/82
Urbroj:2168/01-01-02-01-0019-10-3
Pula, 14.9.2010

GRADSKOM VIJEĆU GRADA PULE

Predmet: Prijedlog Zaključka o izmjeni Zaključka o usvajanju
Programa javnih potreba u kulturi za 2010. godinu
- dostavlja se

U predmetu razmatranja i utvrđivanja prijedloga Zaključka o izmjeni Zaključka o usvajanju Programa javnih potreba u kulturi za 2010. godinu, temeljem članka 61. Statuta Grada Pula-Pola („Službene novine“ Grada Pule br. 7/09 i 16/09), Gradonačelnik Grada Pule, dana 14. rujna 2010. godine, donio je

ZAKLJUČAK

1. Utvrđuje se prijedlog Zaključka o izmjeni Zaključka o usvajanju Programa javnih potreba u kulturi za 2010. godinu.
2. Akt iz točke 1. sastavni je dio ovog Zaključka.
3. Ovaj Zaključak proslijedit će se Gradskom vijeću Grada Pule, na nadležno postupanje.
Ovlašćuju se Boris Miletić, Gradonačelnik Grada Pule, Fabrizio Radin, zamjenik Gradonačelnika Grada Pule, Vera Radolović, zamjenica Gradonačelnika Grada Pule, mr.sc. Erik Lukšić, pročelnik Upravnog odjela za društvene djelatnosti, te Elena Puh Belci i Vinko Knez, pomoćnici pročelnika Upravnog odjela za društvene djelatnosti, da sudjeluju u radu Gradskog vijeća po prijedlogu akta, te da se izjašnjavaju o amandmanima na isti.
4. Ovaj Zaključak stupa na snagu danom donošenja.

GRADONAČELNIK
Boris Miletić, v.r.

Temeljem članka 30. Zakona o proračunu ("Narodne novine" br. 87/08) i članka 39. Statuta Grada Pula-Pola (Službene novine br. 7/09 i 16/09), Gradsko vijeće Grada Pule na sjednici održanoj dana _____ 2010. godine, donosi

ZAKLJUČAK
o izmjeni Zaključka o usvajanju Programa
javnih potreba u kulturi za 2010. godinu

1. U točki 2. Zaključka o usvajanju Programa javnih potreba u kulturi za 2010. godinu, ("Službene novine" Grada Pule br. 19/09), broj "24.181.200,00" zamjenjuje se brojem "21.998.414,00".

- u alineji 1. točke 2., broj „15.520.200,00“ zamjenjuje se brojem „15.023.677,00“, broj „13.851.500,00“ brojem „13.652.885,00“, a broj „1.668.700,00“ brojem „1.370.792,00“.

- u alineji 2. točke 2., broj „8.661.000,00“ zamjenjuje se brojem „6.974.737,00“.

2. Ovaj Zaključak stupa na snagu osmog dana od dana objave u "Službenim novinama" Grada Pule.

Klasa: 612-01/10-01/82

Urbroj:

Pula,

GRADSKO VIJEĆE GRADA PULE

PREDSJEDNIK
Denis Martinčić

OBRAZLOŽENJE

Sredstva planirana za realizaciju Programa javnih potreba u kulturi za 2010. godinu iznose ukupno 24.181.200,00 kuna. Novi plan je ukupno 21.998.414,00 kuna, od čega su sredstva Proračuna Grada 20.627.622,00 kuna, a sredstva iz drugih proračuna 1.370.792,00 kuna. Na ukupnoj razini sredstva za sufinanciranje djelatnosti kulture smanjenju se za 2.182.786,00 kuna ili 9%.

Ustanove u kulturi

INK - Gradsko kazalište Pula

Sredstva za INK smanjuju se sa 5.630.000,00 kuna na 5.365.385,00 kuna. Od toga sredstva gradskog proračuna iznose 5.030.385,00 kuna, a sredstva drugih proračuna 335.000,00 kuna. Pri tom su iznosi za plaće i materijalne rashode povećani radi usklađivanja prema procjeni izvršenja, a smanjena su sredstva za programe, što će se negativno odraziti na izvršenje planiranih programa, te za investicije, ali s obavezom da se investicijska sredstva planiraju u 2011. godini, budući da već u siječnju treba hitno pristupiti sanaciji ravnog krova zgrade Kazališta.

Gradska knjižnica i čitaonica

Sredstva za Gradsku knjižnicu smanjuju se sa 4.848.700,00 kuna na 4.816.792,00 kuna. Od toga sredstva gradskog proračuna iznose 3.781.000,00 kuna, a sredstva drugih proračuna 1.035.792,00 kuna. Kako bi se sredstva za plaće na godišnjoj razini uskladila prema procjeni izvršenja, smanjena su sredstva za materijalne rashode i nabavu novih knjiga, što će, s jedne strane opteretiti poslovanje ustanove, a s druge dodatno ograničiti izvršenje obaveze prema Ministarstvu kulture, koje Knjižnici osigurava sredstva za nabavu novih knjiga u onolikom iznosu koliki osigurava osnivač.

Pula Film Festival

Sredstva za Pula Film Festival smanjuju se sa 5.041.500,00 kuna na 4.841.500,00 kuna. Iznos sredstava za program 57. festivala igranog filma nije se smanjivao više nego je usuglašeno na sjednici Festivalskog vijeća u lipnju mjesecu (sa 1.300.000,00 kn na 1.176.500,00 kn), jer se u protivnom ne bi mogle podmiriti sve preuzete obaveze uspješno realiziranog Festivala. Kreditne obaveze također se ne mogu smanjiti. Daljnjim smanjenjem, koje diktiraju mogućnosti proračuna, moralo se opteretiti stavku plaća i materijalnih troškova, koji će do kraja godine biti realno veći jer je ustanova uselila u nove prostore, što će se negativno odraziti na poslovanje ustanove u ovoj godini.

Sredstva planirana za **Ostale ustanove u kulturi** smanjuju se za 20% sukladno mogućnostima Proračuna.

Ostale djelatnosti u kulturi

Sukladno mogućnostima proračuna i svim ostalim djelatnostima sredstva su u odnosu na plan, smanjena za 20 % , osim tamo gdje postoje ugovorni odnosi ili pokriće obaveza koje je Grad prethodno preuzeo.

Sredstva planirana za **SAKUD i članice** smanjuju se za 16,9%, kako se plaće 4 djelatnike koje se financiraju iz Proračuna ne bi umanjivale više od 5%.

Sredstva za *Scenske, dramske i filmske programe* smanjuju se za 20% sukladno mogućnostima Proračuna.

Sredstva za *Likovne programe* smanjuju se za 19,6% budući je udruzi Film i Film na početku godine isplaćen planirani iznos od 10.000,00 kuna kako bi nova galerija Makina bila otvorena u planiranom terminu.

Sredstva za *Književne programe* smanjuju se za 8,5% budući se planirana sredstva za manifestaciju Sajam knjige u Istri, sukladno Ugovoru o poslovnoj suradnji između Grada, Istarske županije, Zagrebačke banke-glavnog sponzora Sajma i udruge Sajam knjige, moraju isplatiti u cjelokupnom iznosu od 320.000,00 kuna.

Sredstva za *Potpore otkupu i izdavanju knjiga* smanjuju se za 20% sukladno mogućnostima Proračuna.

Sredstva za *Nove medijske kulture* smanjuju se za 20% sukladno mogućnostima Proračuna.

Sredstva za *Gradske kulturne manifestacije smanjuju se za 6,4%* budući da se sredstva planirana za sufinanciranje *Glazbeno-scenskih programa u Areni i osnovne opreme za programe* ne mogu smanjivati zbog ugovorima preuzetih obveza za realizirane programe.

Sredstva za *Glazbene programe* smanjuju se za 20% sukladno mogućnostima Proračuna.

Sredstva za *Zaštitu i očuvanje kulturnih dobara*, smanjuju se za 25% budući da program Dani Boke u Istri neće biti realiziran.

Sredstva za *Muzejsko-galerijsku djelatnost* smanjuju se za 8,2%, budući je na početku godine Povijesnom muzeju Istre, isplaćen cjelokupni iznos od 200.000,00 kuna za otkup povijesne građe, temeljem trogodišnjeg ugovora između Grada, Županije i Povijesnog muzeja.

Sredstva za *Funkcioniranje i održavanje objekata u kulturi* smanjuju se za 15,8 % budući da je iznos od 260.000,00 kuna iz prihoda po osnovi naplate za antene mobilnih operatera, planiran za investicije u Centru gradskih udruga Rojc ostaje nepromijenjen, a sredstva za Komunalnu naknadu moraju se uskladiti prema procjeni izvršenja.

Ostalo u kulturi smanjuje se za 18% budući da su dva programa održana na početku godine isplaćena u cijelosti.

Sredstva za *Strategiju razvoja kulture, Naknade za rad kulturnih vijeća i Nepredviđene intervencije u kulturi* smanjena su sukladno mogućnostima proračuna i procjeni izvršenja.

Na novoj poziciji - *programi od posebnog interesa za grad*, odustaje se od projekta Pula non stop, budući da nije prihvaćen od šire kulturne javnosti.

Pročelnik
mr.sc. Erik Lukšić v.r.

PRIJEDLOG REBALANSA SREDSTAVA ZA PROGRAME U KULTURI ZA 2010.

	OPIS	PRORAČUN 2010.	PRIJEDLOG ODSJEKA	Manj/Više
1.	USTANOVE KULTURE U VLASNIŠTVU GRADA			
1.1.	INK-Gradsko kazalište Pula	5.100.000,00	5.030.385,00	-1,4%
	Plaće	2.365.000,00	2.463.000,00	4,1%
	materijalni troškovi	1.185.000,00	1.347.385,00	13,7%
	Programi	1.300.000,00	1.150.000,00	-11,5%
	Dugotrajna imovina-investicije	250.000,00	70.000,00	-72,0%
1.2.	GRADSKA KNJIŽNICA I ČITAONICA	3.710.000,00	3.781.000,00	1,9%
	Plaće	2.500.000,00	2.800.000,00	12,0%
	materijalni troškovi	910.000,00	721.000,00	-20,8%
	Program nabave novih knjiga	300.000,00	260.000,00	-13,3%
1.3.	PULA FILM FESTIVAL	5.041.500,00	4.841.500,00	-4,0%
	PFF plaće - materijalni troškovi	1.591.500,00	1.515.000,00	-4,8%
	Program	1.300.000,00	1.176.500,00	-9,5%
	Otplata kredita	2.150.000,00	2.150.000,00	0,0%
2.	OSTALE USTANOVE U KULTURI	200.000,00	160.000,00	-20,0%
2.1.	Povijesni muzej Istre	100.000,00	80.000,00	-20,0%
2.2.	Sveučilišna knjižnica	85.000,00	68.000,00	-20,0%
2.3.	Državni arhiv Pazin	15.000,00	12.000,00	-20,0%
3.	OSTALE DJELATNOSTI U KULTURI			
3.1.	SAKUD I ČLANICE	2.085.000,00	1.733.000,00	-16,9%
	SAKUD	735.000,00	630.000,00	-14,3%
	Kazalište DR Inat	115.000,00	92.000,00	-20,0%
	OKUD Istra	260.000,00	208.000,00	-20,0%
	KUD Matko Brajša Rašan	90.000,00	72.000,00	-20,0%
	KUD Uljanik	80.000,00	64.000,00	-20,0%
	KUD- SAC Lino Mariani	110.000,00	88.000,00	-20,0%
	Puhački orkestar	570.000,00	470.000,00	-17,5%
	Pulske mažoretkinje	45.000,00	45.000,00	0,0%
	Studio ZARO	80.000,00	64.000,00	-20,0%
3.2.	SCENSKO - DRAMSKI I FILMSKI PROGRAMI	155.000,00	124.000,00	-20,0%
	Udruga "Čarobnjakov šešir"	40.000,00	32.000,00	-20,0%
	Udruga Ferr	40.000,00	32.000,00	-20,0%
	Hrvatski centar za dramski odgoj	10.000,00	8.000,00	-20,0%
	Udruga Syntheses	20.000,00	16.000,00	-20,0%
	Pulska filmska tvornica	15.000,00	12.000,00	-20,0%
	Igor Jovanović i Igor Šaponja	10.000,00	8.000,00	-20,0%
	MILK-Malo istarsko lutkarsko kazalište	20.000,00	16.000,00	-20,0%
3.3.	LIKOVNI PROGRAMI	646.000,00	519.500,00	-19,6%
	MMC LUKA	285.000,00	228.000,00	-20,0%
	HDLU ISTRE	210.000,00	168.000,00	-20,0%
	Društvo arhitekata Istre	35.000,00	28.000,00	-20,0%
	UU Cavae Romanae 95	30.000,00	24.000,00	-20,0%
	Škola primjenjenih umjetnosti i dizajna Pula	16.000,00	13.500,00	-15,6%
	Galerija Milotić	25.000,00	20.000,00	-20,0%
	Udruga Krater	10.000,00	8.000,00	-20,0%
	Umjetnička organizacija Film i Film	10.000,00	10.000,00	0,0%
	Bojan Šumonja	10.000,00	8.000,00	-20,0%
	Igor Zirojević	10.000,00	8.000,00	-20,0%
	Silvia Potočki Smiljanić	5.000,00	4.000,00	-20,0%
3.4.	KNJIŽEVNI PROGRAMI	555.000,00	508.000,00	-8,5%
	Sa(n)jam knjige u Istri	270.000,00	270.000,00	0,0%
	Sa(n)jam knjige u Istri -Dječji sajam Monte Librić	50.000,00	50.000,00	0,0%
	Istarski ogranak DHK	150.000,00	120.000,00	-20,0%
	Kreativno istraživački tim "GRM"	50.000,00	40.000,00	-20,0%
	Nova Akropola-	15.000,00	12.000,00	-20,0%
	Susreti na dragom kamenu	20.000,00	16.000,00	-20,0%
3.5.	POTPORA NAKLADNIČKIM PROJEKTIMA	220.000,00	176.000,00	-20,0%
3.6.	NOVE MEDIJSKE KULTURE	220.000,00	176.000,00	-20,0%
	Udruga Metamedij	35.000,00	28.000,00	-20,0%
	Udruga Monteparadiso	25.000,00	20.000,00	-20,0%
	Gradska radionica	25.000,00	20.000,00	-20,0%
	Studio KaPula	25.000,00	20.000,00	-20,0%

REBALANS 2010. ODSJEK ZA KULTURU

	Udruga Distorzija	25.000,00	20.000,00	-20,0%
	Udruga Art&Music	40.000,00	32.000,00	-20,0%
	Udruga Kulturban	25.000,00	20.000,00	-20,0%
	Umjetnička organizacija Film i Film	5.000,00	4.000,00	-20,0%
	Udruga Sonitus	10.000,00	8.000,00	-20,0%
	Studentska udruga	5.000,00	4.000,00	-20,0%
3.7.	GRADSKKE KULTURNE MANIFESTACIJE	1.090.000,00	1.020.225,00	-6,4%
	Prosinac u gradu i doček Nove godine	500.000,00	490.225,00	-2,0%
	Puležanska maškarada	40.000,00	40.000,00	0,0%
	Glazbeno scenski programi u Areni	200.000,00	200.000,00	0,0%
	Sufinaciranje ljetnih programa	50.000,00	40.000,00	-20,0%
	Sufinaciranje osnovne opreme za programe	200.000,00	200.000,00	0,0%
	Ostalo-gradske manifestacije	100.000,00	50.000,00	-50,0%
3.8.	GLAZBENI I LJETNI SCENSKO GLAZBENI	270.000,00	216.000,00	-20,0%
	Udruga "Rondo Histriae"	35.000,00	28.000,00	-20,0%
	Istarska glazbena scena mladih	15.000,00	12.000,00	-20,0%
	Hrvatska glazbena scena mladih Zagreb	20.000,00	16.000,00	-20,0%
	Nataša Dragun	20.000,00	16.000,00	-20,0%
	Udruga Pristojno društvo	40.000,00	32.000,00	-20,0%
	Identitet d.o.o. - Organum Histriae	15.000,00	12.000,00	-20,0%
	Istarski pododbor HDGU	25.000,00	20.000,00	-20,0%
	Hrvatsko društvo skladatelja Zagreb	20.000,00	16.000,00	-20,0%
	Studio Čarobna frula	7.000,00	5.600,00	-20,0%
	Udruga violinista	6.500,00	5.200,00	-20,0%
	Neven Radaković	10.000,00	8.000,00	-20,0%
	HRT-Radio Pula	6.500,00	5.200,00	-20,0%
	Zajednica Talijana- Arena International	20.000,00	16.000,00	-20,0%
	BJ Promotions Dramalj	10.000,00	8.000,00	-20,0%
	Udruga Syntheses	10.000,00	8.000,00	-20,0%
	HGU-Podružnica Pula	10.000,00	8.000,00	-20,0%
3.9.	ZAŠTITA I OČUVANJE BAŠTINE	120.000,00	90.012,00	-25,0%
	Sveučilišna knjižnica-spomen soba A. Smareglia	30.000,00	24.000,00	-20,0%
	Arheološki muzej Istre	50.000,00	40.000,00	-20,0%
	Istraction - obrt za turizam	10.000,00	8.000,00	-20,0%
	Aquarium Pula	10.000,00	8.000,00	-20,0%
	Hrvatska bratovština Bokeljske mornarice	20.000,00	10.012,00	-49,9%
3.10	MUZEJSKO GALERIJSKA DJELATNOST	340.000,00	312.000,00	-8,2%
	Gradska zbirka umjetnina	140.000,00	112.000,00	-20,0%
	Otkup povijesne građe	200.000,00	200.000,00	0,0%
3.11.	FUNKCIONIRANJE I ODRŽAVANJE OBJEKATA U KULTURI	1.926.000,00	1.622.000,00	-15,8%
	Rojc- plaće, redovno održavanje i investicijski program	1.500.000,00	1.200.000,00	-20,0%
	Rojc- investicije- sredstva od antena mob.operatera	260.000,00	260.000,00	0,0%
	Radićeva 22- sredstva za patricipaciju u zajedničkim troškovima	6.000,00	6.000,00	0,0%
	Troškovi održavanja i nabave opreme za udruge u kulturi	50.000,00	40.000,00	-20,0%
	Troškovi najma dvorane INK za korisnike proračuna u kulturi	70.000,00	56.000,00	-20,0%
	Komunalna naknada	40.000,00	60.000,00	50,0%
3.12.	OSTALO U KULTURI	284.000,00	233.000,00	-18,0%
	Hrvatska Matica iseljenika - Podružnica Pula	15.000,00	12.000,00	-20,0%
	Udruga Razvoj	30.000,00	24.000,00	-20,0%
	Numizmatičko društvo Vespazijan	10.000,00	8.000,00	-20,0%
	Filatelističko društvo Arena	10.000,00	8.000,00	-20,0%
	Čempres obrt za izdavaštvo i marketing	50.000,00	40.000,00	-20,0%
	Udruga Art studio Pula	15.000,00	12.000,00	-20,0%
	AmforaPress	10.000,00	8.000,00	-20,0%
	Hrvatski katolički zbor MI Vodnjan	10.000,00	8.000,00	-20,0%
	Centar za povijesna istraživanja Rovinj	10.000,00	8.000,00	-20,0%
	Histrianitas XXI Umag	4.000,00	4.000,00	0,0%
	HRT-Radio Pula	6.000,00	4.800,00	-20,0%
	IMC Twin horn	25.000,00	20.000,00	-20,0%
	Studio Gobo Grožnjan	16.000,00	12.800,00	-20,0%
	Transhistrria ensemble	25.000,00	25.000,00	0,0%
	Udruga Seasplash	15.000,00	12.000,00	-20,0%
	Muzej suvremene umjetnosti Istre	25.000,00	20.000,00	-20,0%
	Branka Benčić	8.000,00	6.400,00	-20,0%
3.13.	STRATEGIJA RAZVOJA KULTURE	50.000,00	20.000,00	-60,0%
3.14.	NAKNADE ZA RAD KULTURNIH VIJEĆA	50.000,00	40.000,00	-20,0%
3.15.	INTERVENCIJE U KULTURI	50.000,00	25.000,00	-50,0%
3.16.	PULA NON STOP	390.000,00	0,00	-100,0%
	UKUPNO	22.502.500,00	20.627.622,00	-8,3%

REBALANS 2010. ODSJEK ZA KULTURU

SREDSTVA IZ DRUGIH PRORAČUNA	1.678.700,00	1.370.792,00	-18,3%
INK 530.000,00 - 335.000,00			
Gradska knjižnica 1.138.700,00 - 1.035.792,00			
Gradska zbirka umjetnina 10.000,00 - 0,00			
UKUPNO	24.181.200,00	21.998.414,00	-9,0%

Temeljem članka 30., a vezano uz članak 13. Zakona o proračunu («Narodne novine» br. 87/08) i članka 39. Statuta Grada Pula-Pola («Službene novine» Grada Pule br. 7/09 i 16/09), Gradsko vijeće Grada Pule, na sjednici održanoj dana 14. prosinca 2009. godine, donosi

ZAKLJUČAK

1. Usvaja se Program javnih potreba u socijalnoj skrbi i zdravstvu Grada Pule u 2010. godini, za realizaciju kojeg se u Proračunu Grada Pule za 2010. godinu osigurava iznos od 17.259.800,00 kuna.
2. Usvaja se program javnih potreba u socijalnoj skrbi Grada Pule za 2010. godinu. Proračunom Grada Pule za realizaciju socijalnog programa osigurava se ukupno 14.315.800,00 kuna.
3. Usvaja se zdravstveni program Grada Pule za 2010. godinu. Proračunom Grada Pule za realizaciju zdravstvenog programa, osigurava se ukupno 2.944.000,00 kuna.
4. Korisnici proračunskih sredstava dužni su Gradskom vijeću Grada Pule dostaviti šestomjesečno i godišnje izvješće o realizaciji programa u zakonom predviđenim rokovima.
5. Ovaj Zaključak stupa na snagu osmog dana od dana objave u «Službenim novinama» Grada Pule, a primjenjuje se od 1. siječnja, 2010. godine.

Klasa: 400-08/09-01/13
Urbroj:2168/01-01-04-00-0137-09-7
Pula, 14. prosinca 2009.

GRADSKO VIJEĆE GRADA PULE
PREDSJEDNIK
Denis Martinčić, v.r.

Temeljem članka 30. Zakona o proračunu («Narodne novine» br. 87/08) i članka 39. Statuta Grada Pula-Pola («Službene novine» Grada Pule br. 7/09 i 16/09), Gradsko vijeće Grada Pule, na sjednici održanoj dana 14. prosinca 2009. godine, donosi

ZAKLJUČAK

o usvajanju Programa javnih potreba u kulturi za 2010. godinu

1. Usvaja se Program javnih potreba u kulturi za 2010. godinu.
2. Za realizaciju Programa javnih potreba u kulturi Grada Pule za 2010. godinu, osigurava se iznos od 24.181.200,00 kuna za:
 - redovnu i programsku djelatnost ustanova u vlasništvu Grada Pule ukupno 15.520.200,00 kuna; iz proračuna Grada Pule 13.851.500,00 kuna; iz drugih proračuna 1.668.700,00 kuna.
 - ostale programe i projekte u kulturi 8.661.000,00 kuna.
3. Sredstva će se isplaćivati temeljem ugovora o korištenju sredstava, a ovisno o programskim zahtjevima, u jednakim mjesečnim iznosima ili jednokratno i kvartalno.
4. Korisnici sredstava dužni su Gradskom vijeću Grada Pule dostaviti šestomjesečno i godišnje izvješće o realizaciji programa s financijskim izvješćem, u zakonom predviđenim rokovima.
5. Ovaj Zaključak stupa na snagu osmoga dana od dana objave u «Službenim novinama» Grada Pule, a primjenjuje se od 1. siječnja 2010. godine.

Klasa: 004-01/09-01/1
Urbroj:2168/01-01-04-00-0004-09-5
Pula, 14. prosinca 2009.

GRADSKO VIJEĆE GRADA PULE
PREDSJEDNIK
Denis Martinčić, v.r.